עמיר קציר רב

Manipulus messis magnæ.

Sive

GRAMMATICA EXEMPLARIS XXXII sententiis, CCLXVII vocibus, omne id quod ad tò TECHNIKÒN Linguæ Sanctæ pertinet, complectens.

Usui, Docentium breviori, Discentium feliciori, accommodata.

Operâ
VICTORINI BYTHNER.
P. T. Aedis Christi apud Oxon.
L. H. Lectore.



LONDINI,
Typis THOMÆ PAINE.
Anno Dom. 1639.

עמיר קציר רב

Manipulus meßis magnæ.

Sive

GRAMMATICA EXEMPLARIS

XXXII ſententiis, CCLXVII vocibus, omne id quod ad tò TECHNIKÒN Linguæ Sanctæ pertinet, complectens.

Uſui, Docentium breviori, Diſcentium feliciori, accommodata.

Operâ

VICTORINI BYTHNER.
P. T. Aedis Chriſti apud Oxon. L. H. Lectore.



LONDINI,
Typis THOMÆ PAINE.
Anno Dom. 1639.

SENTENTIA PRIMA.

a מקננתי b בארזים
c מה d נחנתי e לך
f כזה וכזה g תזלי
h ועקב i תבשי k ונחבה
לא l תוכלי כי
m רמיתיני:

Onidificans in ipsis cedris, quàm grata fuisti tibi, secundum hoc & secundum húnc cursitas; sed tandem erubesces, & abscondi non poteris, quá vis decepisti me.

a *Composit. ex præt. & partic. Pyhal, p.* 110. *à* קנן nidificavit, *cum (:) sub* ח *p.* 21. *& Dagesch leni. p.* 25. *nec non (') quiescente, p.* 6.

b *Pl. masc. p.* 125. *ab* ארז cedrus. *mutatis punctis ex p.* 171. 158. *excluso* ה *emphat. p.* 120.

c *Pronomen interrogativ. p.* 136.

d *Præt. N. p.* 80. 81. *à* חנן gratiosum esse.

e *Pronom. fæm. secundæ pers. p.* 138.

f *Pronom. demonstrat. p.* 136. *cum* כ *p.* 144.

g *Fut. fæm. K. p.* 38. *ab* אזל abijt. *prius (-) est ob* א *occultatum p.* 209. *n.* 7. *posterius ob Athnach. p.* 203.

h *Nomen masc.* calcaneus *formans plur. ex utraque declinatione p.* 131. *& degenerans in particulam* tandem, *cum* ו *copulativo p.* 142.

i *Fut. fæm. K. à* בוש erubuit. *p* 68.

k *Infin. N. à* חבא abscondi. *cum* ה *loco* א *p.* 4.



S. S. Theologiæ *Licentiatis*, Philoſophiæ & Artium *Magiſtris* ac *Baccalaureis*, totique *Studioſorum & Alumnorum*, Eccleſiæ Cathedralis ac múnificentiſsimæ ÆDIS CHRISTI, *in almâ Vniverſitate OXONIENSI* coronæ Lectiſſimæ.

Hæc progijmnaſmata technica, prodromum Clavis Hebr. ex debito & officio

Strenæ loco *L. M. Q.*

offert

VICTOR. BYTHNER.

f *Imper. Hiph.* à ימן dextravit. *p.* 60. *n.* 3.
g *Imper. Hiph.* à שמאל sinistravit *cum* א *epenthetico p.* 189. *reg.* 106.

SENTENTIA III.

a רָאמוֹת b חָכְמוֹתַיִךְ
c שָׁכַחַתְּ d בְּנוֹתַיִךְ e אֲשֶׁר
f עַל־ g צִדֵּךְ h תֵּאָמַנָה ׃
i יֶחֱמְנָה k מֵעַיִךְ
l נִתְחַצְּבִי m ללת
n אֲחֵרוֹת ׃

Excelsæ sunt sapientiæ tuæ, oblita es filiarũ tuarũ quæ ad latus tuum nutriebantur, incalescebant viscera tua & constituisti te ad pariendum alias.

a *Benoni pl. fæm. K.* à רום altum esse. *p.* 69. *inserto* א *pro* ו *p.* 106. 107. *vel* א *est ex matribus lectionis. p.* 15.
b *Fæm sing.* חָכְמָה sapientia. *cum* (ּ) *chatuph p.* 14. *plurale fæm. p.* 126. *ante affixum assumit* (י) *p.* 180. *Affixum autem* ךְ *suffigitur per* (. -) *p.* 177
c *Præt. fæm. K.* à שָׁכַח oblivisci. *cum* (-) *Furto. p.* 22.
d *Pl. fæm.* בְּנוֹת *à sing.* בַּת filia *p.* 134. *ob affixum* (ּ) *penultimum mutat in* (:) *p.* 167.
e *Pronomen Relativum. p.* 136.
f *Venit à* עָלָה ascendit. *estque cum Maccaph p.* 206.
g צד latus, *ab inusitato* צדד *ob affixum* ךְ - *p.* 177 (-) *mutat in* (.) *p.* 161. 162.
h *Fut.*

& charactere præteriti p. 42. redeunte Chateph in scheva simplex. p. 160. nota.

l *Verbi* יָכוֹל potuit *literæ* Ethan *in Fut. Kal moventur per* וּ *ut:* יוּכַל תּוּכְלִי תּוּכַל אוּכַל *&c. Regulam hanc omissam meminerit lector inserere p. 57. ante Niphal.*

m *Præt. fæm. secunda pers. fæm. à* רָמָה decepit *Veniret formâ anologâ* רִמִּיתִ *sed* ה *mutatur in* (י) *p. 93. &* (:) *sub* ת *personali elevatur in* (ִ.) *p. 174.*

SENTENTIA II.

a אֱצְקִי b צוֹפִיָּה c הָהָרָה d הִתְאַחֲדִי e וּסְעִי f הֵימִינִי אוֹ g הַשְׂמְאִילִי:	Clama speculans versus montem, uni te ac proficiscere, dextram pete aut compone ad sinistram.

a *Imper. K. à* צָעַק clamavit. *Prius* (ֱ) *est* (ֶ) *chatuph p. 14. quod positum est pro* (.) *p. 153. posterius est chateph* (ֱ) *quod profectum est ex cholem. p. 159.*

b *Benoni fæm. K. à* צָפָה speculari *mutatâ tertiâ* ה *in* (י) *p. 106. habens dagesch euphon. p. 162.*

c הַר mons, *contractum ex* הרר *propter* ה *locale p. 190.* (-) *mutatur in* (ָ) *p. 150.*

d *Imper. Hithp. p. 50. ab* אחד univit, *cum* ֲ *p. 23.*

e *Imper. K. à* נָסַע proficisci. *p. 62. cum* וּ *copulativo quod gestat schurek. p. 142.*

f *Imper.*

f *Fut. fæm. ſin. k. à* זָרַע ſeminavit. *Ob affix.* נִי *p. 137. (׳) ex literis* Iunah *tollitur. p. 181. reducto (:) in (.) & hoc rurſus in (ֶ) p. 182. n. 2.*

SENTENTIA V.

אַל a תֶּחַדְּ b בַּעֲרִי c אֹיַבְתִּי d וַיִּיף e בְּאֹרֶךְ f דָּלִיּוֹתָיו g תֵּאתֶה h עֶזְרָתָה i לִי k וְתִיתַח l חֶרְפּוֹתַי ׃	Non lætabitur de me inimica mea, quāvis pulchra fuit in longitudine palmitum ſuorum; veniet ſummum auxilium mihi, & auferetur unum quodque opprobriorum meorum.

a *Fut. k. tertia perſ. ſing. apocopata à* חָדָה læ-tari *ex* תֶּחְדֶּה *p. 95. & 100. manente dageſch in* ד *p. 25. cum (:) elicito. p. 21. & aſſumpto (-) furtivo pro priori (:) p. 22.*

b עֲדַי Vſque *cum præfixo* בְּ *eſt* pro, propter, de, &c. *Ob incrementum affixi, mutat (-) in (:) compoſitum, quod afficit præcedentem. p. 158. 159.*

c *Benoni fæm. k.* אֹיֶבֶת *ab* אָיַב inimicari. *ob affix. (׳) p. 176. mutat utrumque (ֶ) in (:) p. 171. & prius in (-) p. 154. 155. n. 2. cum dageſch leni. p. 25.*

d *Fut. apocopatum k. à* יָפָה pulchrum eſſe *pro* יִיפֶה *p. 55. 100. 101. in fine. cum* וַ *converſivo p. 142.*

e *Eſt*

h *Fut. pl. Niph. ab* אָמַן Nutrivit. *p.* 41. *absorpto dagesch est cum* (-) *loco* (-) *p.* 104. 105.
i *Fut. K. à* יָחַם incaluit. *p.* 55. *cum* (') *loco* ח *est enim una ex tribus vocibus androgijnis. p.* 111.
k *Duale* מֵעַיִם *viscera p.* 124. *ab innsitato* מֵעָה. *ob affixum abijcit* ם *p.* 181. *manente* (..) *invariato, quia includit literam quiescentem. p.* 170.
l *Fut. Hithp. à* יָצַב *stetit. p.* 61.
m *Infin. K. à* יָלַד genuit, peperit. *per syncopen p.* 54. *Litera Bachlam. p.* 32. *est cum* (.) *p.* 144.
n *Famin. sing.* אַחֶרֶת alia. *p.* 122. *formatur irregulariter pro* אַחֵרוֹת *p.* 126.

SENTENTIA IV.

a בִּבְנוֹתֵיךְ b גַּן c הַנְּעָמִים d זְמוֹרַת e זָרָה f תְּזְרָעֶנּוּ	In ædificando te hortum amænitatum, sarmento alieno conseres illum.

a *Infin k. à* בָּנָה ædificavit *p* 96. *cum affixo instar nomin. plur. p* 180. *& præfixo. p.* 143. 154.
b *Contractum ex* גָּנַן protexit.
c *A masc. sing.* נֹעַם jucunditas. *cum* ה *emphat. p.* 119. *mutato* (.) *in* (:) *p.* 167. *defectivè absque* (') *p.* 12.
d *Absolutum* זְמוֹרָה pal nes. *in Regim. p.* 184. 185.
e *Famin. sing p.* 122. *à masc.* זָר alienus. *quod est à* זוּר alienari.

f *Fut.*

a *Terminatione plurale, sed sensu singulare, ab* אֱלֹהַּ Deus. *excluso* (-) *furtivo.p.*22.*& Mappik. p.*26.*cum præfixo* ו *quod habet* (¨) *&* א *puncto proprio privat.p.*145.

b *Fut. Hiph. à* חָלַל profanavit *p.* 83. *cum duplici* (-) *quorum prius est loco* (·) *p.* 84 *posterius loco* (¨) *p.* 148. *n* 4.

c *à* דָּבָר verbum *p.* 172.

d *Fut. Hiph. à* הָלַל splenduit. *p.* 82. *Ex Chaldaismo retinet characterem temporis & conjug. simul. p.* 209. *mutato tamen* ה *in* א *p.* 4.

e *Pronom. fæm. tertiæ pers. p.*135.*n.*5.

f *Pronom. fæm. composit. p.* 50, *ex Hoph. assumit* (ְ) *p.* 46. *ex Hith. habet dagesch in* ט *in quo* ת *literæ characteristicæ syncopatur p.* 49. *ex* טָמֵא polluit. *p.* 87.

g *Præt. fæm. N, à* שָׁכַח oblivisci *habens ex forma Chaldaica* ח *cum duplici* (-) *p.* 208. *n.*2.

h *Sing.* יוֹם dies *facit pl.* יָמִים *p.* 138. *in forma Regimin,* יְמֵי *p.*184. *Præfix.* ב *est cum* (.) *profectum ex* (:) *p.*154. *ob quod* (:) *sub* (') *tollitur, p.* 156.

i *Masc.* טֹהַר mundities. *ob affixum* ה *cholem mutat in* (ָ) *chatuph, p.* 170. *&* (-) *vicarium p.*151. *in* (:) *p.* 171. *quod sub gutturali transit in* (ֲ) *p.* 159. *Mappik in* ה *deficit, p.* 179. *n.* 5. *cujus vicem Raphe supplet. p.* 27.

k *Pl. fæm. ad formam mascul p.* 132. *ex* אֲנָשִׁים viri

e *Est una vox ex septem, in quibus* ר *est dageschatum pag.* 163. *ab* אָרַךְ prolongavit.

f *Sing. fæm.* דָּלִית propago, *à* דָּלָה hausit. *in plur. resolvit* ית. *in* יוֹת. *p.* 127. *cum affixo* ו *p.* 177. *ante quod assumit* (׳) *p.* 181. *manente* (ִ) *immutabili p.* 168. *n.* 5.

g *Fut. k. ab* אָתָה venit. *p.* 95. *contractum pro* תֶּאֱתֶה *p.* 158. 159. *&* 148.

h *Fæm.* עֶזְרָה auxilium. *venit ad formam Chaldaic.* תָא. *p.* 122. *&* 208.

i *Pronom. primæ pers. p.* 137. *cum Athe-merachik. p.* 207.

k *Vel est fut. Niph. à* זָחַח tolli. *p.* 81. *vel kal. p.* 79. *ex terminatione* (ַ) *p.* 38. & auferet.

l *Sing.* חֶרְפָּה opprobrium *pl. facit* חֲרָפוֹת 127. *Affix.* ׳ - *p.* 176. (ֶ) *penult. mutat in* (ְ) *p.* 167. *hinc* (ֲ) *amittit suum* (ְ) *p.* 157. *ac ex* (ַ) *fit* (ָ) *p.* 151. *n.* 2.

SENTENTIA VI.

a וֵאלֹהִים לֹא b יְחַל c דְּבָרוֹ d יְאַחִיל לִי e וְהוּא אַחֲרֵי אֲשֶׁר f הֻטַּמְּאָה g נִשְׁכַּחַת h בִּימֵי i טָהֳרָהּ k וְהַנָּשִׁים l נִוַּסְּרוּ m כְּתְבוּנָן:	Et Deus non profanabit verbum suum, illucescet mihi: ipsa verò, postquam factum est ut pollueretur, obliviscetur in diebus immundicitiæ suæ, & (*reliqua*) mulieres erudientur secundũ intellectũ suũ.

a *Ter-*

ל *est vel nota temporis* ante, *vel præpositio* coram.

f *Nomen Dei cum* ה *emphat. p.* 119. 120. *Octies reperitur hæc vox cum articulo in sensu propha- no, h. e. significat pronomen plur. demonstra- tivum. p.* 136.

SENTENTIA VIII.

וְהֲכַנּוּ a מַשְׁכִּיוֹתֵינוּ b לִרְאוֹת c מְלַאכְתּוֹ d :	Et rectificabimus cogita- tiones nostras ad intuen- dum opus ejus,

a *Præt. Hiph. à* כּוּן comparavit. *refert analogiam formæ perfectæ. p.* 71. *compensato* נ *radicali in* נ *formativo p.* 104. 105.

b *Nom. Heemanthic.* מַשְׂכִּית cogitatio, *p.* 117. *à* שָׂכָה imaginari *pl. format per* יוֹת *p.* 127. *cùm affixo* נוּ *- p.* 176. 180.

c *Infinit. kal. à* רָאָה vidit. *p.* 96.

d *Nomen. fæm. Heemant. ab inusitato* לאך *cujus forma etymologica esset* מַלְאָכָה opus *per Reg.* 60. 62. 21. 22. 87. *sed cum affixo mutatur in syntacticam* ת *p.* 187. *hinc assumendo af- fixum* ו *p.* 177. *emergit forma* מְלַאכְתּוֹ *per Reg.* 99. *dist.* 4. 87. 17. *At Syrorum more,* א *vocalem suam præcedenti schevata substernit. p.* 210. *n.* 11. *sicque posteriori (:) abjecto, prius redit. p.* 156.

SEN-

viri *p.* 192.

l *Præt. composit, ex Niph & Hithp. à* יָסַר erudivit. *mutato* ' *in* ו *p.* 61.

m *Fæm.* תְּבוּנָה intelligentia *à* בִּין intellexit. *ob affixum* ךָ. *p.*178 *mutat* ה *in* ת *quod hic rursus syncopat. p.*181.*n.* 3. ב *habet* (.) *elicitum ex* (:) *p.*143. 154. *cui imprimitur dagesch lene post quiescentem, p.*25 .*n.*1. ב *aútem post* (:) *mutum manet Raphe, quia præcedit* (:) *primitivum ibid.*

SENTENTIA VII.

הָבָה a אֵתָיו b הִזַּכּוּ c וּמִשְׁתַּחֲוִיתֶם d לִפְנֵי e הָאֵל f:	Agedúm, venite, purificate vos & incurvate vos coram Deo.

a *Imper. k. à* יָהַב dedit. *cum* ה *parag. p.* 54. 290. Nota. *Hoc verbum sequente alio, habet vim hortantis.*

b *Imper, k. ab* אָתָה venit. *mutata tertia* ה *in* (') *mobile p.* 94. *cum* (־) *loco* (:) *more Syrorum. p.* 211.*n.*12.

c *Imper. Hithp. à* זָכָה purus fuit, *p.* 100.

d *Compositum ex præterito & particip. Hithp. p.* 111. *à* שָׁחָה incurvavit se. *quod in Hitp. fit quadriliterum, p.* 115. *per metathesin literæ character. p.* 49.

e *Plur. tantum* פָּנִים facies. *à* פָּנָה aspexit. *in forma Regim.* פְּנֵי *Reg.* 102. *&* 103. *cum præfixo* ל *est*

punctatransponuntur.p. 112.

d *Inf. k. à* יָרֵא timuit *p.* 87. *ex* לִירֹא *sed* (ֹ) *suum & literæ præcedentis* (ְ) *conflat in* (ֹ) *p.* 157.

e *Fut. Hiph. à* יָסַף addidit. *p.* 58. 59. *contractè pro* תּוֹסִף *p.* 149.

f *Absolutum* הִגָּיוֹן meditatio *à* הָגָה meditari *in Regim.* (ִ) *corripit in* (ְ) *p.* 184. *& dagesch excludit. p.* 164. *ac pro* (.) *assumit* (ָ) *p.* 152.

g לֵב *contractum ex* לֵבָב cor *p.* 161. *Athnach convertit* (ְ) *affixi* ךָ *in* (ָ) *p.* 203.

h *Infin. k. à* שָׁמַע audivit. *cum* ה *paragogico p.* 192. *quod ob affixum mutatur in* ת *p.* 181. ב *ex Bachlam. p.* 32. *est cum dagesch. p.* 25. *n.* 2.

i *Nota casus Accusativi. p.* 125.

k *Fæm.* זְעָקָה clamor. *Affix. mutat* ה *in* ת *p.* 181. *&* (ָ) *in* (ְ) *p.* 167. *sub gutturali in* (ֲ) *quod punctuat præcedentem. p.* 158. 159.

l *Præt. k. à* עָנָה exaudivit *cum affixo Syro-Chald.* ךְ *p.* 211. *n.* 16. *excluso* ה *p.* 181. *n.* 2.

SENTENTIA XI.

a יִרְאוּ אֶת־ b יְהוָה c וְיִרְאָתוֹ d שְׂנֹאת רָע׃	Timete Jehovam, timor autem ejus est odisse malum.

a *Imper.*

SENTENTIA IX.

תִּתְיַמָּרוּ a כִּי b הַרְבֵּה c רַבּוּ d תַּגְמוּלוֹהִי e ׃	Prædicabitis, quod multi plicando multa sunt beneficia ejus.

a *Fut. Hithp. ab* אָמַר dixit. *mutato* א *in* י *p.* 106. *cum* (ּ) *ob accentum p.* 203.
b כ *est cum dageſch leni poſt accentum. p.* 25. *n.* 2.
c *Infin. Hiph. à* רָבָה multiplicavit. *p.* 99.
d *Præt. kal ex terminatione Cholem à* רָבַב multum eſſe. *p* 36. 77.
e *Nom. Heemant. pl. à ſing.* תַּגְמוּל retributio, *cum affixo Syr.* הִי *mutato* י *in* ו *p.* 211. *n* 16.

SENTENTIA X.

יְדַעְתִּי a וּבִינוֹתִי b יְחָנְךָ c אִם d לְרוֹא תוֹסִף e הֶגְיוֹן f לִבְּךָ g כְּשָׁמְעֵהוּ h אֶת־קוֹל i זַעֲקָתְךָ k אֶעֱנְךָ l ׃	Novi & intellexi, gratiam faciet tibi, ſi ad timendum appoſueris meditationem cordis tui : ſimul ac audiverit vocem clamoris tui, exaudiet te.

a *Præt. Pohel. p.* 45. *à* יָדַע *novit.*
b *Præt. Hiph. à* בִּין intellexit. *p.* 71.
c *Fut. k. à* חָנַן gratioſus fuit. *ex formâ* יָחֹן *p.* 79. *Propter affix.* ךָ *p.* 177. *Cholem corripitur in* (ּ) *chatuph. p.* 171. *ſequente dageſch. p.* 161. *&* (ּ) *vertitur in* (:) *p.* 167. *ſicque puncta*

g *Pl. masc. ab* אוּן molestijs affecit.
h *Tertia fæm. præt. Hiph. contracta à* לָאָה fatigavit. *p.* 94. *cum* (ִ) *loco* (.) *p.* 152.

SENTENTIA XIII.

a בְּהִלּוֹ b נֵרוֹ c עָלֶיךָ צוּר d יְלָדְךָ e תֶּשִׁי f אֵיכָה g אֲחַטְּאֶנָּה׃	Dum luceret lux ipsius super te, rupem, (quæ) genuit te oblitus es, quomodo expiarem illud!

a *Inf. Hiph. à* הָלַל splenduit *p.* 84. *cum dagesch p.* 161. *excluso* ה *character. p.* 144. 145.
b *Nom. masc. p.* 130. *excluso* (') *p.* 7. *à* נִיר
c עַל super *cum affixis levibus p.* 137. *habet* (ֵ) *assumpto* (') *instar. nomin. plur. p.* 183.
d *Præt. k. à* יָלַד genuit. *Affixum mutat* (ָ) *in* (:) *&* (-) *in* (ָ) *p.* 182.
e *Fut. k. secunda pers. sing. à* נָשָׁה oblitus *est vide p.* 102.
f *Particula* אֵיךְ quomodo *cum* ה *parag. p.* 190.
g *Fut. Pih. à* חָטָא peccavit *p.* 89. *cum affixo* נָּה ָ *p.* 178. *abjecto* א *more quiescent. tertia* ה *p.* 91. 181.

SEN-

a *Imper. k. à* יָרֵא *timuit. p. 89. imitans in punct. s quiescent. tertia* ה *p. 91. n. 2.*

b *Nom. Dei essentiale, p. 13. cum cholem defectivo*

c *Fæm.* יִרְאָה reverentia *ob affix. mutat* ה *in* ת *p. 181.*

d *Inf. k. à* שָׂנֵא odio habuit, *p. 87. cum* ה *paragogico, p. 191. n. 6.*

e *Nom. masc. contractum ex* רוֹעַ malum esse.

SENTENTIA XII.

a זָעֳמָה רוֹעַ b וְקָבְנוֹ c אָרָה (d קָבָה) e חַטָּאת כִּי f מְבַעֲתֶךָ g וְתַאֲנִים h הֶלְאַת׃	Detestare malitiam, & maledic ei, execrare peccatum, nam perturbat te & molestijs (suis) fatigat.

a *Imp. k. cum* ה *parag. à* זָעַם detestari *p. 149. n. 5. & 192.*

b *Imp. k. à* קָבַב maledixit, *p. 78 161. cum affixo* נוֹ *p. 178 n. 1.*

c *Imper. k. ab* אָרַר execrari *p. 78.*

d *Itidem Imper. k. à* קָבַב *vide ibidem.*

e *Famin. pro* חַטָּאת peccatum, *p. 122. more Syrorum, p. 210. n. 11.*

f *Partic. famin. Pihel à* בָּעַת perturbavit *p. 45. ex forma* מְבַעֲתָה *Affixum corripit utrumque (ׄ) in (:) & prius in (-) p. 171. 154. converso priori* ת *in dagesch p. 104. estque cum (ׄ) ob Athnach p. 203.*

g *Pl.*

p. 110. à בָּזָה sprevit.
n *Particip. Niph. à* מָסַס liquefecit. *p.* 82.
o *Ob pausam gerit* (.) *p.* 135. *n.* 1.

SENTENTIA XV.

a שָׁלַוְתִּי b וַיְפַרְפְּרֵנִי כִּי c בְּעָוֹן d חוֹלָלְתִּי וּבְחֵטְא e יֶחֱמַתְנִי f אִמִּי׃	Quiescebam sed disrupit me, nam in iniquitate genitus sum, & in peccato concepit me mater mea.

a *Præt. k. à* שָׁלָה quievit. *mutata tertia* ה *in* י *p.* 106
b *Fut. Pihel. à* פּוּר disrupit. *p.* 75. 76. *cum affixo. p.* 176. *& præfixo* ו *p.* 142. *excluso dagesch ex* (ʼ) *p.* 164. *sub quo* (:) *legitur. p.* 17.
c *Nom. masc. à* עָוָה iniquè egit.
d *Præt. Pihel. à* חוּל arturivit. *p.* 73. *Atnach mutat* (-) *in* (.) *p.* 203. *post quod* (:) *non legitur. p.* 17.
e *Præt. f. Pih. à* יָחַם *concepit. p.* 42. *dagesch exclusum compensatur per* (-) *p.* 163. *& pro* (:) *assumitur* (..) *p.* 158. *Affix.* נִי *p.* 176. *mutat* ה *in* ת *p.* 181. *Estque cum* (.) *sub* (ʼ) *loco* (-) *p.* 148.
f אֵם mater. *contractum ex* אמם *p.* 161.

SENTENTIA XVI.

a חָטוֹ b וּפָשֹׁעַ c בַּיהוָה d הוֹרוֹ e וְהוֹגוֹ f סָרָה g כָּלְהֵנָּה h חִשְׁבוֹנוֹת i נַפְשֹׁתֵינוּ׃	Peccare & deficere contra Jehovam, concipere & meditari apostasiam, omnia ista ratiocinia animarum nostrarum.

a *Inf.*

SENTENTIA XIV.

a אָנָּא אַל־ b יִחַר c לַאדֹנִי	Obſecro, ne accendatur
d זָכְרָה־ e לִּי f בִּינָה	ira domino meo, recor-
g בַקָּשָׁתִי h חָנֵּנִי וְאַל־	dare mei conſidera petiti-
i תֶּמַח (k תְּמָחִי) l אוֹתִי	onem meam, miſerere mei
כִּי m נִמְבְזֶה n וְנָמֵס	& ne deleas me, quamvis
o אָנִי׃	contemptibilis & tabeſ-
	cens ego ſim.

a *Particula obſecrantis cum* (ּ) *longo. p*, 26. *à* נָא

b *Fut. apocopat. k. à* חָרָה irâ exarſit. *p*. 95. & 103. *n*. 6. *cum* (-) *vicario. p*. 151. *n*. 3.

c אָדוֹן dominus. *Affix.* (ּ) *corripit in* (:) *p*. 167 & ל *cum* (:) *p*. 143. *ex duplici* (:) *fit* (-) *p*. 145.

d *Imper. k. cum* ה *parag*. 192. 175.

e ל *Habet Dachik p*. 207.

f *Imper. Hiph. à* בִּין intellexit. 72. *cum* ה *par*.

g *Fæm.* בַּקָּשָׁה petitio. *ob affix.* ה *mutat in* ת *p*. 181. *manente* (ּ) *p*. 168. *n*. 3.

h *Imper. k. à* חָנַן miſertus eſt. *Affixum puncta tranſponit. p*. 175.

i *Fut. apocopat. Hiph. à* מָחָה delevit. *p*. 99. 103. 104. *cum* (-) *vicario. p*. 151.

k *Fut. k. mutatâ tertiâ* ה *in* (') *p*. 106. *inverſis punctis*. 112.

l *Pronomen primæ perſ. p*. 137. 138. *n*. 3.

m *Compoſitum ex particip. Niph.* & מ *heemant. p*. 110.

cum Mappik ad denotandum ה *mobile. p.* 26.
d עֵין oculus. *ob affix.* (') *quiescit. p.* 171. *n.* 5.
e *In plur.* צוּרִים; *affixum excludit* (') & ם *p.* 176.
181. *præfixum* ו *tollit sequens* (:) *p.* 156.
f *Pl. masc. à* צֵל umbra. *cum* א *p.* 211. *n.* 14.
g *Fœm.* צוּרָה forma. *syncopat* ה *p.* 181. *cum schurek in gremio literæ* (') *p.* 13.
h *Inf. Pihel. à* בָּלָה veterascere. *p.* 98.
i *Inf. Hiph. à* תָּמַם *consumavit. p.* 84. & 5.
k *Fut. N. à* מָסַס liquefecit. *more Syr. p.* 211.
l *Particula expletiva. p.* 146.
m *Duale. p.* 128. *cum* (‥) *ob pausam. p.* 203.

SENTENTIA XVIII.

a וַנִּבֹּל b כֶּעָלֶה c בַּלָּהוֹת d הֵמַסּוּ לִבִּי e וּבְעָנְיִי f הַחִצִּי g נִחֲתוּ בִי׃	Et decidimus ut folium, terrores lique fecerunt cor meum, & in afflictione mea, sagittæ infixæ sunt in me.

a *Fut. Hiph. à* נָבַל decidit. *p.* 63. 65. *ex terminat.* (‥) *p.* 148. *n.* 2. *resoluto dagesch in* (‥) *p.* 165. 166. *mutato* (‥) *in* (‥) *ob* ו *convers. p.* 197.
b ה *Emphat. excluditur. p.* 120. *mutato* (.) *in* (‥) *p.* 150. *confer. p.* 119. *cum* 63.
c *A* בָּהַל conturbavit. *transpositis literis p.* 112.
d *Præt. pl. Hiph. à* מָסָה liquefecit. *p.* 210. *n.* 8.
e עָנְיִי *à* עָנָה afflixit. *Affix. corripit* (.) *in* (:) *p.* 182.

a *Infin. apocopat. k. more quiescent.* ה *p. 92.*
b *Infin. k. à* פָּשַׁע defecit. *p.* 39. (-) *Furt. p.* 22.
c *Vide pag.* 145. *Nota.*
d *Vel infin. Pyhal. à* הָרָה concepit. *p.* 92. 163. *vel. Infin. Hiph. à* יָרָה docuit. *p.* 58. 92.
e *Infin. k. à* הָגָה meditari. *p.* 96. 153. 154.
f *Nom. famin. à* סוּר recessit.
g כֹּל omnis. *à* כָּלַל *perfecit. cum affixo* ֻ *p.* 178. 161. *cum* ה *epenth. p.* 189. *& parag. p.* 191.
h *À sing. Heemant.* חֶשְׁבּוֹן cogitatio. *p.* 130.
i *Fæm. sing.* נֶפֶשׁ anima *p.* 121. 122. *pl.* נְפָשׁוֹת *p.* 126. 171. *cum affixo* (ֶ) *corripit in* (:) *p.* 167. *quod producitur in* (ָ) *p.* 154. שׁ *est cum cholem. p.* 13.

SENTENTIA XVII.

a וְנִבְלָה b שְׂפָתִי c וַתֵּכַה
d עֵינִי e וִיצֻרַי f צְאֵלִים
g צִלָּם h לְבַלּוֹת i וּלְחַתֵּם
k יִמָּאֲסוּ l כְּמוֹ־ m מָיִם׃

Et confusum est labium meum & caligavit oculus meus, membra verò mea umbrosa, effigies eorum ad veterascendum, & ad consumendum, liquefacta sunt sicut aquæ.

a *Præt. fæm. Niph. à* בָּלַל confudit. *p.* 80. *exclusa dagesch compensativo. p.* 164. 165.
b *À* שָׂפָה labium. *ob affix.* ה *transit in* ת.
c *Fut. apocop. k. à* כָּהָה nigari. *p.* 95. 103. *n.* 6.

cum

a מָגֵן clypeus à גָּנַן protexit. *p.* 161. *manente* (ָ) *p.* 168. *n.* 4.
b *Fut. Pohel.* à חָבַר sociari. *Affix. Cholem corripit in* (ְ) *chat. p.* 175. *&* (ָ) *in* (:) *p.* 169. ה *interrog. p.* 141. *vide etiam. p.* 109.
c כִּסֵּא solium. *p.* 130. *per apocopen. p.* 193.
d *Pl. fam. ubi in* י *est dagesch. forte. p.* 13.
e *Præt. Niph. ab* אָחַז possedit. *p.* 160.
f אֹהֶל tentorium. *Affix. corripit.* ו *in* (ָ) *chatuph. p.* 170. *&* (ָ) *in* (:) *p.* 171. *sub gutturali in* (ֱ) *p.* 159. *quod rursus amittit suum* (:) *p.* 157.
g קֹדֶשׁ sanctitas. *in pl. mutat Cholem &* (ֶ) *in* (ָ) *longum p.* 170. 171. *cum affixo. p.* 177. 181.
h *Præt. pl. k.* à הָלַךְ ambulavit. א *parag. p.* 190. ה *relativum p.* 141. *cum* (ָ) *p.* 150.
i *Pl. geminata secunda & tertia. p.* 116. à חלק
k *Pl. masc. cum affixo. p.* 178. 181. *manente* (ָ) *p.* 168. *n.* 6. à לוּשׁ abscondit.

SENTENTIA XXI.

a הִתְפָּקְדוּ b לָקַחַת c שִׁקְוָיו d בַּהֲכִין לָמוֹ e תִּמַּקְנָה f לְשׁוֹנָם g בְּאֵימָתָה h וְשִׁנֵּיהֶם i נִתְּעוּ׃	Recensiti sunt ad accipiendū potiones suas, in (loco quem) præparavit eis; tabefient linguæ eorū præ formidine maxima, & dẽtes eorum commolientur.

a *Præt. compositum ex Hoph. & Hithp p.* 111. à פָּקַד visitavit, recensuit. *absq. dagesch. p.* 51. *n.*
b *Inf. kal.* à לָקַח accepit. *p.* 65. 66. *cum* ל *p.* 144.
c *A sing.*

182.& (..) amittit suum (:) p. 157.
f חַץ à חָצַץ sagittavit, p. 161. per apocopen. p. 126.
g Præt. pl. N. à נָחַת descendit. p. 63. & 158.

SENTENTIA XIX.

a תַּמְנוּ b מִלְאוֹם c לַחְמֵנוּ
d חַם e הִצְטַיַּדְנוּ אוֹתוֹ
f מִבָּתֵּינוּ בְּיוֹם g צֵאתֵנוּ׃

Deficimus à gente, panis noster exaruit, in viaticum comparavimus eum è domibus nostris, in die exeundi nos.

a *Præ. kal.* à תָּמַם defecit. *vide. p. 78. n.*
b לְאֹם natio. *p.* 188, 189. *præfix.* מ *p.* 139. *excluso dagesch.* 164.
c *Sing. tantum* לֶחֶם panis. *p.* 129. *Affixum. p.* 176. *mutat puncta p.* 171. 154. (׳) *ex matrib. lection. p.* 15.
d *Præt. k. ex* חָמַם incaluit. *p.* 77. (.) *ob pausam.*
e *Præt. Hithp.* à צוּד Venari. *mutato* ו *in* ׳ *p.* 76. *transposito* ת *& mutato in* ט *p.* 49.
f *Sing.* בַּיִת domus. *p.* 133. à בָּנָה ædificavit. *cum dagesch. p.* 162. *affixo. p.* 176. 181. *& præf. p.* 139.
g *Inf. k.* à יָצָא exivit. *p.* 54. & 153. *n.* 7.

SENTENTIA XX.

a מָגִנִּי b הַיְחָבְרְךָ c כִּסֵּא
d הַוּוֹת אִם e נֹאחֲזוּ
f בְּאָהֳלְךָ וּ g בְקָדָשֶׁיךָ
h הַהֹלְכוּא i בַּחֲלַקְלַקּוֹת
k וּבְבַלְטֵיהֶם׃

O clypee mi, an sociaretur tibi solium iniquitatis, an possessores erunt in tentorio tuo & in sanctitatibus tuis qui ambulant in lubricitatibus & in incantationibus suis.

a מָגֵן

e *Fut. apocop. k.* à רָדָה dominari. *p.* 101. *n.* 3.
f *Pl. fæm. à masc.* תְּהוֹם abyssus. *p.* 130.
g *Fut. pl. Pihel. à* כָּסָה operuit. *cum affixo poëtico* מוֹ *p.* 180. *vide p.* 94. *n.* 2.
h *Fut. k. à* הָיָה fuit. *vide p.* 102.
i *à* נָהָה lamentari. *p.* 224. *in fine.*
k *Fam.* יְלָלָה ejulatus. *in Regim.* ה, *contrahit in* ת- *&* (.) *penult. in* (:) *p.* 184. 185. *hinc* (:) *sub* (') *transit in* (.) *p.* 154. *quod more Syror. ad præcedentem literam reijcitur. p.* 211. *n.* 13.
l *Fut. Pih. à* עוּר excitavit. *p.* 73. *&* 113.

SENTENTIA XXIII.

a אֱזָרֶה b אוֹבִידָה c עֲדַת d מַחֲלָמִים e וּמַלִּינִים f לֵאמֹר אַתֶּם g הֲמִתֶּם עָם וְלָמָּה h הֶעֱלִיתָנוּ׃	Dispergam, perdam coetum somniantium & murmurantium dicendo: vos morte affecistis populum, & quare eduxistis nos.

a *Fut. Pih. à* זָרָה dispersit. *p.* 153. 163.
b *Fut. Hiph. ab* אָבַד periji. *cum* ה *parag. p.* 190. *converso* א *in* ו *p.* 213.
c עֵדָה cætus. *à* יָעַד *p.* 192. *in Regimine.*
d *Part. Hiph. p.* 48. *à* חָלַם somniavit. *ex Chaldaismo* (:) *pro* '. *p.* 209. *n.* 6.
e *Part. Hiph. à* לוּן murmuravit. *p.* 72. *&* 166.
f *Infin. k. ab* אָמַר dixit. *p.* 145.
g *Præt.*

c *A sing.* שִׁקּוּי potio. *p.* 133. *cum affixo. à* שָׁקָה bibit.
d *Præt. Hiph. à* כּוּן paravit. *p.* 71. *excluso* ה *relativo. p.* 141. 142.
e *Fut. N. à* מָסַק tabefieri. *p.* 81.
f *Fæm. pl. à* לָשׁוֹן *lingua. cum affixo. p.* 167. 178.
g *Fæm.* אֵימָה terror. *p.* 132. *duplicat literam fæmin. generis. p.* 208. *cum* ב *pro* מ *p.* 140. *n.*
h *à* שֵׁן dens. *p.* 161. *cum affixo. p.* 177. 181.
i *Præt. pl. Niph. à* רָהַע *p.* 66. *n.* 2.

SENTENTIA XXII.

a הוּכַן b וְהֻנִּיחָה c חֶלְקָם d בְּלַבַּת אֵשׁ c תִּרְדֶּה בָּם f תְּהֹמוֹת g יְכַסּוּמוֹ h יְהוּא שָׁם i נְהִי k וִילָלַת שֶׁבֶר l יְעֹרְרוּ׃	Stabilietur & collocabitur portio eorum in flamma ignis, qui dominabitur in eos: abyssi operient eos, erit ibi lamentum, & ejulatum fractionis excitabunt.

a *Præt. Hoph. à* כּוּן stabilivit. *p.* 72.
b *Præt. composit. à* יָנַח collocavit. *p.* 59. *n.* 1. *habens* (ּ) *ex Hiph. &* (ֻ) *ex Hophal.*
c חֵלֶק pars. *nom. quinque punctorum. ob affixum* ם *p.* 178. (ֵ) *&* (ֶ) *corripit in* (ְ) *p.* 169. 171. 154. *n.* 1.
d *Nom. f.* לֶהָבָה flamma. *Syncopat* ה *p.* 193. *& in Regim. contrahit* ָה, *in* ַת - *p.* 184. 185.
e *Fut.*

c חֵמָת furor. à יָחַם *p*.192. *cum affixo*.
d *Præt. Hith.* à נָחַם consolari. *absorpto* ת *in* נ *p*.49. *cum* (.) *ob Athnach. p*. 203. *quiescente* (:) *p*. 17.
e *Partic. N*. à יָגָה mærore affecit. *p*. 57. 96. *mutato* ו *in* י *p*. 149. *in Regim. ante* ם *p*. 186.
f *Nom*. à יָעַד constituit tempus. *p*. 221.
g *Fut. Hiph. ab* אָסַף recepit. *ex terminat*. (-) *p*. 46. *per crasin. p*. 52. *cum* (.) *q*. à סוּף.
h *Fut. k*. à שָׁעָה respexit. *p*. 95. *cum*. (.) *p*. 147

SENTENTIA XXVI.

a יָרוּ b וְהֶאֱזְנִיחוּ c עֵדְוֹתֶיךָ d אֶשְׁתּוֹלְלוּ e נָחַתִּים f בְּשִׁמְךָ g נְגִיכֵם h וְנַשִּׁים וְעָרֵיהֶם k נִצְּתוּ l תִּצַּלֶּינָה m שְׁתֵּי n אָזְנֵיהֶם:	Projecerunt & retro abjecerunt testimonia tua in prædam dederunt se demissi: in nomine tuo sed jaculis conficiemus eos, & desolabimus, civitates eorum incensæ erunt, tinnient ambæ aures eorum.

a *Fut. pl. Pih*. à יָרָה projecit. *p*. 97. *excluso* ' *p*. 61.
b *Præt. Hiph*. à זָנַח repulit. *cum duplici signo conjugation. Hebræor*. ה *& Aramæor*. א *p*. 209. *n*. 4.
c *Pl. fæm*. à *sing*. עֵדוּת testimonium. *p*. 127. *n*. 3. *cum affixo. p*. 177. *manente* (..) *p*. 170. *exc*. 1. à עֵדָה
d *Præt. Hithp*. à שָׁלַל prædari. *p*. 86. *&* 209. *n*. 4. *cum* (-) *p*. 23.
e *Vel*

g *Præt.Hiph.à* מות mori.*p.* 71.*abſorpto* ה *p.*104.
h *Præt. Hiph. à* עלה aſcendit. *p.*98.158.159. *converſo* ם *in* תו *p.*174. 175.*&* 149.

SENTENTIA XXIV.

וַיִּתְמַרְמַר b וַיָּעַט בָּהֶם a הַאָדֹרשׁ d וַיֹּאמֶר c אִדָּרֵשׁ לָהֶם׃ e	Et invectus in eos, & exacerbavit ſe, ac dixit: an conſulendo conſulor ab eis.

a *Fut. k. à* עט *vel* עיט invexit. *cum* (-) *terminali p.* 68. *&* (-) *ſub* (') *g. a* עטה *p.* 107. *&* 101.
b *Fut. Hith. à* מרר amareſcere. *p.* 87.
c *Fut. k. ab* אמר dixit. *p.* 52.
d *Inf. N. à* דרש quæſivit. *p.* 42. ה *erothematicum p.* 141. *producit* (-) *in* (-) *p.* 161.
e *Fut. N. cum* (.) *loco* (,) *p.* 152.

SENTENTIA XXV.

וְהֲנִיחוֹתִי b וְאֶסְּרֵם a וְהִנֶּחָמְתִּי d חֲמָתִי בָּם c אֹסֵף g מִמּוֹעֵד f נוּגֵי e וְאֶשְׁעֶה בָּם׃ h	Et caſtigabo eos, quieſcere faciam furorem meum in eis, ac conſolabor me ipſum: ſed merore affectos tempore Statuto colligã & reſpiciã in eos.

a *Fut. k. à* יסר caſtigavit. *p.* 57. *Affixum corripit* ו *in* (:) *p.* 171. *compoſitum. p.* 23.
b *Præt. Hiph. a.* נוח quievit. *p.* 71.
c חֵמָה

e *Infin. Niph. à* מול circumcidit. *p.* 70.

f *Pronomen tertiæ perf.* 134. & 135. *n.* 6.

g *Particip. pl. N. à* נמל circumcidit. *ex terminatione Cholem. p.* 41. *n. abjecto* נ *p.* 63.

SENTENTIA XXVIII.

אֲנִי a שְׁחַרְחֹרֶת b שֶׁשְּׁזָפַתְנִי c הַשָּׁמֶשׁ d אַחַי e נִחֲרוּ בִי f שָׂמֻנִי g נֹטֵרָה h עֲדָרַי i בְּהֶמְתָּם k וְחַיָּתוֹ l הַשָּׂדַי :	Ego sum subnigra, eò quod intuitus est me sol, fratres mei exarserunt in me, posuerunt me custodientem gregem pecoris sui, & bestiam agrorum.

a *Pentagrammat. à* שחר denigravit. *p.* 115. 116.

b *Præt. fæm. k. à* שזף contueri. *cum affixo. p.* 176. *mutato* ה *in* ת *p.* 181. & (.) *in* (-) *p.* 182. *transpositis punctis. ibid. n.* 3. *cum præfixo.* ש *p.* 140.

c *Nomen mascul. p.* 130. *cum* ה *emphat.*

d *Pl. à sing.* אח frater. *cum affixo* ' *p.* 176. 181.

e *Præt. N. à* חרר exarsit. *vide p.* 80. *n.*

f *Præt. k. à* שום posuit. *p.* 67. *cum* (.) *loco* ו.

g *Benoni fæm. k. à* נטר custodivit. *cum* (..) *p.* 170. *n.* 5.

h *Sing.* עֵדֶר grex. *pl.* עֲדָרִים *p.* 171. 158. *in Regim. p.* 184. (-:) *amittit suum* (:) *p.* 157. & *ex* (-) *fit* (.) *p.* 151. *n.* 2.

i *A forma etymolog.* בְּהֵמָה bestia. *p.* 187. *in fine. Affix. utrumque* (.) *corripit in* (:) *p.* 171

&

e *Vel est* à חָתַת contrivit. *sicque. est part. N. p.* 82. *vel à* נָחַת demisit. *vide p.* 208. *n.* 3.

f שֵׁם nomen. *p.* 130. *cum affixo p.* 170. *n.* 6. 154.

g *Fut. k. à* יָרָה jaculari. *quiescente* ' *in* (.) *p.* 55. *abjecto.* ה *p.* 181.

h *Fut. Hiph. vel à* יָשַׁם *vel à* שָׁמַם *vel à* נָשָׁא *vide pag.* 83. *n.* 1. & 2.

i *à* עִיר urbs. *p.* 133. *affix. p.* 178. 181. *manente* (.) *p.* 167. *n.* 2.

k *Præt. N. à* יָצַת incendi. *p.* 57.

l *Fut. pl. k. à* צָלַל tinnire. *p.* 79. *cum apocope* ה *p.* 38. *Nota ad kal.*

m *Duale* שְׁתַּיִם duæ. *p.* 162. *in Regimine.*

n *Ex* אֹזֶן auris *in duali. p.* 124. *mutat* ' *in* (.) *chatuph* (.) *in* (:) *p.* 170. 171. *cum affixo.*

SENTENTIA XXVII.

a יֵאוֹתוּ b לָנוּ c לָטַעַת
d אִתָּנוּ e בְּהִמּוֹל לָנוּ
f כַּאֲשֶׁר הֵם g נִמֹּלִים׃

Acquiescent nobis ad plantandum nobiscum; in circũcidendo nos quemadmodum illi sunt circumcisi.

a *Fut. k. à* אוּת acquievit. *p.* 55.

b *Pronomen primæ personæ. pl. p.* 137.

c *Infinit. k. à* נָטַע plantavit. *p.* 62. *cum* (-) *vicario p.* 151. ל *ex Bachlam. p.* 144.

d *Particula* אֵת cum. & *affixum. p.* 183. *n.* 3.

e *Infin.*

e *Præt. Pih. ex terminatione* (.) *p.* 43.
f *Est singulare tantum. p.* 129. *excluso* ה *emph.*
g *Per. aphæresin litera* ב *p.* 193. *à* כסה operuit.

SENTENTIA XXXI.

a קִצִּי b לְמִלִּין c אָשִׂים
אֲדֹנָי d הִתְגַּדַּלְתִּי כִּי
e תַּתָּה f אֲמִתָּךְ g בְּפִי
h תּוֹשַׁר i דְּרָכַי אוֹ א
k אִיתָם l וְיִחִי m וְיַשְׂל
נַפְשִׁי n לָנֶצַח o נֵעָר:

Finem sermonum impono, Domine magnificum feci me nam posuisti veritatem in ore meo, cōplana vias meas tunc integer ero, & vivet ac prosperè aget anima mea in æternum ac sempiternum.

a *Sing.* קֵץ finis à קָצַץ amputavit. 161. *resoluto dagesch in* ו *p.* 210. *n.* 10. *in Regim. ante* ל *p.* 186.
b מִלָּה dictio. *p.* 132. *ex forma Chald. p.* 210. *n.* 9.
c *Fut. Hiph. à* שׂוּם posuit. *p.* 72.
d *Præt. Hithp. à* גָּדַל crevit. *cum* (:) *pro* (-) *p.* 152. *n.* 3.
e *Præt. k. à* נָתַן dedit. *p.* 105. 106. *cum* ה *parag.*
f אֱמֶת veritas *pro* אֱמֶנֶת *p.* 162. *ab* אָמַן *credidit.*
g פֶּה os *p.* 131. פִּי *p.* 188. *n.* 2. ב *cum dagesch leni post vocalem terminantem. p.* 25. *n.* 1.
h *Imper. Hiph. à* יָשַׁר rectificavit. *ex terminatione* (-) *p.* 46. *mutato* י *in* ו *p.* 58. *quod movetur per* (-) *ex Syriacismo p.* 211. *n.* 15.
i דֶּרֶךְ.

& posterius in vocalem transit. p. 156. *n.* 1.

k *A* חַיָּה bestia. *cum* ו *parag. p.* 191. *mutato* ה *in* ת *&* (ָ) *in* (:) *p.* 184. *eliso dagesch. p.* 164.

l *Pl. ex forma Syr. p.* 210. *n.* 9. *à* שָׂדֶה ager. *ultimum* (ָ) *est ob pausam.*

SENTENTIA XXIX.

a יְפֵיפִיתָ b מִבְּנֵי c אָדָם d נִפְלְאַתָה e אַהֲבָתְךָ מִנָּשִׁים׃	Pulcherimus effectus es præ hominibus: longè mirabilior est amor tuus præ mulierum.

a *Præt. compositum à* יָפָה pulcher fuit. *p.* 116.

b מִן præ. *p.* 139. *cum* (') *parag. p.* 191.

c *Collectiva utroque numero redduntur. p.* 129.

d *Pr. N. à* פָּלָא mirabilis fuit. *cum duplici signo fæminino. p.* 208. *n.* 1.

e *fæm.* אַהֲבָה amor. *cum affixo. p.* 177. 181.

SENTENTIA XXX.

a וַיַּרְא b אֹסְרִי c לַגֶּפֶן d עִירֹה e וְכִבֵּס f בַּיַּיִן g סוּתֹה׃	Et vidit ligans ad vitem asellum suum, & lavit in vino vestimenta sua.

a *Fut. apocop. k.* רָאָה vidit. *p.* 103. *n.* 5.

b *Ben. k. ab* אָסַר ligavit. *cum* ' *parag. p.* 191.

c ל *excludit* ה *emphaticum. p.* 120.

d עַיִר asellus. 133. *cum affixo. ad formam* שִׂיחַ *p.* 171. *n.* 5. *pro* ו *est* ה *præcedente cholem. p.* 179. *n.* 2.

e *Præt.*

f *Fæm.* רֶגֶל pes. *p.* 131. *dual.* רַגְלַיִם *p.* 171. 154.
g *Fut. Hith. à* כּוּן direxit. *p.* 75. *n.*
h *Pl, cum affixo* י *p.* 177. 181. *à* פִּקּוּד mandatum.

ERRATA IN GRAMMATICIS COMMISSA.

EXhibemus hic tibi *Lector benevole* sphalmata & errata Grammatices nostræ in editione Oxoniensi commissa. Nec talia mireris, ut pote cum scias eos qui rem quam legunt memoria tenent, vitia impressionis primo intuitu non tam prompte deprehendere posse. Non magni igitur refert sive me sive Typographum sive utrumq; culpes, modo ut ea corrigas rogaris.

p. 4. l. 19. leg. בָּאָה p. 7. l. 6. leg. יָצָתִי l. 14. lege. *in Mose.* p. 10. l. 11. leg. *ipse.* p. 16. l. 12. leg. *Benoni.* l. 13. leg. *Pabul.* p. 27. l. 8. l. *pura sive.* p. 31. l. 8. l. Infinitiv. p. 35. l. 5. leg. *Earum.* p. 37. l. 17. l. פָּקַדְתָּ p. 44. l. 17. l. פָּקַדְתָּ p. 45. l. 10. leg. נִפְקַד l. 11. leg. הִפְקַדְתִּי p. 48. l. 22. l. מַפְקִידָה p. 49. l. 13. l. הִנַּבֵּאתִי lin. ult. l. Iosf. 9. 4. p. 67. l. 1. l. *perfectorum.* p. 72. l. 8. adde. דִּין *judica.* p. 80. l. 10. lege. נְסַבּוֹתָ p. 81. l. 15. le. הָסֵב p. 94. l. 17. pro *pro* l. *quod est.* p. 96. l. 2. l. גָּלוּת p. 103. l. 2. pro *&* lege *in* p. 110. l. 20. lege. שִׁפְכוּ p. 118. l. 4. leg. אַכְזָב p. 119. l. 15. le. *subjectum.* p. 121. l. 8. lege. *mensium.* p. 127. l. 20. l. עֲבָרוֹת p. 129. l. 16. l. יִצְהַר p. 45. l. 2. lege. לָהּ p. 141. l. 16 post *servilib.* insere *scil:* מֹשֶׁה נִכְלָב p. 151. l. 10. l. חִשְּׁפִי l. 13. le. עִוְּרִי p. 152. l. 8. post *sub.* dele *primâ radicali præt. Pibel &* l. 11. post *ut* dele נִשְּׁנִי à נָשָׁה *oblivisci fecit me.* Et in fine regulæ adde, *Et contrà, pro (.) est (-) sub primâ radicali præt. Pib, ut* נִשְּׁנִי *oblivisci fecit me.* l. 26 ista: *Et sic, &c.* pone in nova linea. p. 156. l. 13. l. בְּמוֹתוֹ p. 157. l. 7. pro (-) lege (:) p. 163. l. 20. pro ךְ leg. (ֽ) p. 107. l. 25. adde ad regulâ, *vel Scheva.* p. 175. l. 9. l. שָׂאתֵךְ p. 176. leg. 16. l. נִי l. 18. l. *honorabit.* p. 181. l. 9. l. תּוֹרְעָי & l. 10. l. תּוֹרְעֵנִי p. 187. l. 3. dele *& contra,* & pone l. 2. ante *ut.* p. 195. l. ult. l. *æqualis* p. 197. l. 10. l. *sequentis.* l. 11. l. *præcedentis.* p. 203. l. 10. *transpone præpositivi & postpositivi.* p. 206. l. 1. l. *à persequendo.* p. 224. l. 4. leg. p. 166.

i דֶּרֶךְ via. *ad formam* דָּבָר *p.* 172.

k *Fut. N. à* תָּמַם perfectus fuit. *p.* 81. *resoluto dagesch in vocalem longam. p.* 165. *inserto* ? *ex matribus lection. p.* 15. *cum* (.) *ob pausam. p.* 203.

l *Fut. apocop. k. à* חָיָה vixit. *p.* 95. *&* 102. *n.* 4. ו *præfix. suum* (:) *mutat in* (.) *p.* 154. *unde* (י) *suum scheva perdit. p.* 156.

m *Fut. apocop. k. à* שָׁלָה fortunavit. *p.* 103. *n.* 6.

n (-) *vicarium. p.* 151. ל *cum* (.) *p.* 142.

o (.) *pro* (-) 152. ו *cum* (.) *p.* 142.

SENTENTIA XXXII.

מְלַפְּנִי b אֵל יְבָרְכֵנִי a חֲטָאַי d יֶחְדְּלוּ אֶת־ c וְיִכּוֹנְנוּ g בְּגַלַּי f תְּבוֹא e אָז בְּפִקּוּדָיו׃ h	Benedicat mihi Deus, docens me, deficiant peccata mea, tunc medij inserentur pedes mei & dirigentur in mandatis ejus.

a *Fut. Pih. à.* בֵּרֵךְ benedixit. (.) *compensat absentiam dagesch. p.* 163. (-:) *est loco* (:) *profecti ex* (-) *p.* 167. 23. *dagesch in* נ *ob exclusum* נ *epenth. p.* 176. *n.* 1. *&* 189.

b *Partic. Pih. ab* אָלַף didicit. *more Syr. p.* 210.

c *Fut. k. à* חָדַל desijt. *p.* 157. 158.

d חֲטָאִים peccata *cum affixo. p.* 176. 181. *manente* (.) *immutabili sub* ט *p.* 169. *n.* 8.

e *Præt. k. à* תּוֹךְ median. *forma.* אוֹר *p.* 67. *resoluto* ו *in* (.) *& dagesch. p.* 166.

f *Fam.*

אמרת הספר אל אהב לשון העברים

השמע כתר נשרים האמתי פי שכד חורים חורים
קרבו הנה שפתי תזל כטל תהי גרים כרים
פתחם אתנה לשד תם הבינה יסורים סורים
כי יש טוח לשון קד רש בי מרוים הפר קורים קורים
חושו דרשו צרו מה נר כי נאוו מבי חורים חורים
אפתח את פי חשגיים יראו עורים הדר אורים אורים
אמרין טעם פתים באשר עברו אברים כרים
זה נר בית ומאיר בתים גם כל חתי דרים דרים
לכן נא תקראו המד שלים שלא האר מרים מרים
און פיכם ישרף ל קח כמטר מי שרים שרים
הודו את שם מהלל נרב כי כצר הבר צירים צירים
אלם עמיר בקציר רב גם בער האר סירים סירים
הודו את שם מהלל נרב שירו לו תשירים שירים
הודו את שם מהלל נרב וברו עד הרודים חורים:

לחתם אהבה חתם והחרים

Johan. Falckenier Colon.

INDEX HEBRAICARVM VOCVM, quarum in hac Apologeticâ Parænesi méntio & explicatio.

שבח לאל:

CENSVRA.

HÆc *Ioannis Chiffletij Apologetica Paræne ſis ad Linguam ſanctam*, eiuſdem linguæ ſtudium mirificè commendat, nihilque continet, quod Catholicæ religioni aduerſetur; ac proinde ſummâ cum vtilitate lucem videbit. Ita atteſtor Antuerpiæ XXVI. Nouembris M. DC. XLI.

Gaſpar Eſtrix Plebanus,
& librorum Cenſor.

SVMMA PRIVILEGII.

PHILIPPVS IV. *Hiſpaniarum & Indiarum Rex Catholicus, ac Potentiſsimus Belgarum & Burgundionum Princeps, Diplomate ſuo ſanxit, ne quis* Ioannis Chiffletij Apologeticam Paræneſim ad Linguam ſanctam, *præter Balthaſaris Moreti voluntatem vllo modo imprimat, aut alibi terrarum impreſſam in Inferioris Germaniæ ditiones importet, venalémve habeat. Qui ſecùs faxit, confiſcatione librorum & aliâ graui pœnâ mulctabitur, vti latiùs patet in litteris datis Bruxellæ,* V. *Decembris* M. DC. XLI.

Signat.

Steenhuyſe.